

# みどり通信

第1号

翠地区アンケート結果報告会、  
意見交換会を開催



11月21日、翠小学校ランチルームで、  
令和5年度翠地区集落実態調査報告と  
意見交換会を開催しました。

## ■翠地区人口推移

	昭和30年	平成15年	令和5年
三島	188	102	59
岡	227	123	56
日尾野	171	88	54
粒野	412	121	66
犬寄	粒野に含む	34	21
東峰	粒野に含む	42	23
高見	124	71	44
奥大栄	129	8	1
大栄	286	103	51
久保	322	187	132
両谷	374	283	161
合計	2,233	1,162	668

翠地区の人口は、668人(両谷を含む)。20年前と比べると494人(約43%)の人口が減っています。

「人口が減ったら何が問題なの？」  
「人口が減るって悪いこと？」  
「生きがいを持って暮らすために、今、これから、何をしたらいいの？」  
など、人が減っても、住んでいる方々が、生きがいをもって暮らすためにはどうすればよいか、地域の方々と行政がいつしよに考えていくために開催しました。

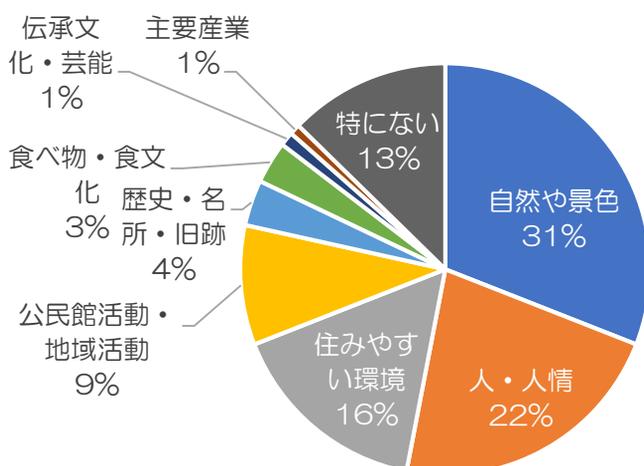
## 【小学生の意見】

歩いて行ける所にコンビニエンスストアなどの買い物ができる所を作ってほしい。いつも地域の人たちが笑顔で、笑い合いながら、いつも楽しい日々が過ごせるような町。

## 【中学生の意見】

今よりも、もっともっと活気あふれる地域に。観光客が双海に来た時に観光地として訪れてもらえる地域に。

## ■あなたの集落において、誇れるものや自慢できるものは何ですか。



5月29日、翠地区の高校生以上を対象にアンケート調査を実施しました。

翠地区全員にアンケート調査を実施、回答率37%、ご協力に感謝

## 翠地区の

すばらしいところを

みんなで見聞交換・共有

地域の方々16人と、市職員・集落支援員・協力隊員が、翠地区の良いところについて意見交換を行いました。

最初は緊張ごみで何を話していいのか探り合いの時間もありましたが、今年の4月から地域おこし協力隊として着任した山田隊員が、「翠地区の岩々しい山が好き」と、みんなが思ってもいなかった発言もあり、次第に場の空気も和やかになりました。

グループに分かれた意見交換では、  
「一度、翠地区から出た時、故郷の海のある景色の良さを再認識した」  
「自然を工夫して遊べるのが良い」  
「ここで生まれ、ここで育ったから、何が良いか分からないが、良いからここに住んでいるんだと思う」  
「道路・水道・交通手段・光ファイバーなど、生活基盤の整備が最低限必要」

「今は昔からのつながりで地域が何とか成り立っているが、今後どうなるか分からない」

「公民館活動で、人と人がつながっていると思う」  
等々

良いところのほかにも、生活の不便さや将来の不安の意見もありました。

「ココで暮らすことは」夢や理想だけで心豊かな生活はできないかもしれません。

しかし、これからの自分たちの地域を少しでも良くしたいと考えることを止めてしまうと、地域の未来は描けません。

翠地区には、薫る緑、澄んだ風、理想の峰、鎮守の森、二つの川が合うところ



ここに小学校がある。など素敵なところがいっぱいあります。  
これからの翠地区の道をもに拓いていきたいと思います。(翠小の校歌から言葉を引用しました)

次回の開催テーマは  
「翠地区であんなこといいな。  
できたらいいな」

みなさんの参加をお待ちします！

この会で一番大切にしたいのは、「会話」です。  
「会って話す」  
「話すことをみんなが共有」  
することです、

「同じ考えを持つ人とのつながり」や「新たな気付き」  
が生まれることを期待しています。  
翠地区に関わりのある方は、どなたでも参加できます。希望する方は、メールか電話でご連絡ください。

### ※第2回 翠地区意見交換会※

■日時 令和6年1月24日(水) 18:30～

■場所 翠小学校ランチルーム

■申し込み

☎089-986-1111(集落支

援員：森田)

✉chikisousei@city.iyo.lg.jp

(つがやき)

翠地区にはヤギが似合うと勝手に妄想しています。(聞)

